

M1.1 WR/WL

M2.1 WR/WL

CZ Stručný návod k použití

SK Stručný návod na použitie



Video - příslušenství

Video - návod k obsluze

Video - nastavení

Video - príslušenstvo

Video - návod na obsluhu

Video - nastavenie

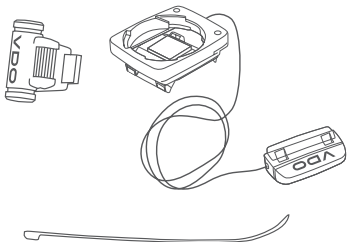
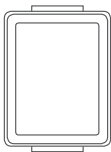
Obsah / Obsah

Česky	04
Slovensky	26

Montáž / Montáž

Tabulka obvodů kol	16
Tabulka obvodov kolies	38
Montáž senzoru a magnetu (model M1.1 WR/M2.1 WR)	18
Montáž senzoru a magnetu (model M1.1 WR/M2.1 WR)	40
Montáž computeru (model M1.1 WR/M2.1 WR)	19
Montáž počítača (model M1.1 WR/M2.1 WR)	41

Montáž computeru (model M1.1 WL/M2.1 WL)	20
<i>Montáž počítača</i> <i>(model M1.1 WL/M2.1 WL)</i>	<i>42</i>
Montáž senzoru a magnetu (model M1.1 WL/M2.1 WL)	20
<i>Montáž senzoru a magnetu</i> <i>(model M1.1 WL/M2.1 WL)</i>	<i>42</i>
Výměna baterie v computeru	22
<i>Výmena batérie v počítači</i>	<i>44</i>
Výměna baterie ve snímači rychlosti (pouze model M1.1 WL/M2.1 WL)	23
<i>Výmena batérie v snímači rýchlosti</i> <i>(iba model M1.1 WL/M2.1 WL)</i>	<i>45</i>
Technické specifikace	24
<i>Technické špecifikácie</i>	<i>46</i>

Balení obsahuje
(model M1.1 WR/M2.1 WR)

Balení obsahuje
(model M1.1 WL/M2.1 WL)



Včetně instalované
baterie



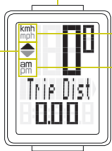
**Podrobný manuál pro použití computeru
najdete na stránkách:
www.progresscycle.cz**

Ikony a tlačítka

Tlačítko SET

Pouze pro modely M2.1 a M2.1 WL

Porovnávání
okamžité
a průměrné
rychlosti

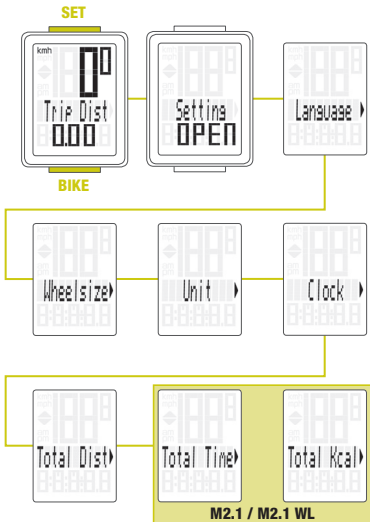


kmh/mph

AM/PM

Tlačítko BIKE

Nastavení



Nastavení pomocí tlačítek SET

– **Zobrazit menu nastavení:**

Stiskněte a podržte tlačítko SET po dobu 3 sekund

– **Listování v menu nastavení:**

Stiskněte tlačítko BIKE

– **Začátek nastavení:**

Stiskněte tlačítko SET

– **Nastavit hodnotu:**

Stiskněte tlačítko BIKE (stisknutím a podržením načítáte hodnotu rychleji)

– **Potvrdit nastavení:**

Stiskněte tlačítko SET

– **Opustit menu nastavení/zpět o úroveň:**

Stiskněte a podržte tlačítko BIKE

– **Opustit menu nastavení/zpět do menu funkce:**

Stiskněte a podržte tlačítko SET

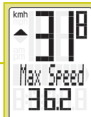
Zobrazení funkcí



BIKE



M2.1/M2.1 WL



M2.1 / M2.1 WL



M2.1 / M2.1 WL



Režim spánku bezdrátového přijímače



Verze M1.1 WL a M2.1 WL umožňují provoz bezdrátového přijímače v režimu spánku. Přijímač zůstává v režimu spánku během přestávky trvající až po dobu 2 hodin. Tento stav je indikován **blikající** ikonou antény na displeji.



BIKE

Ikona antény bliká:
 Můžete opět vyrazit na cestu.

Ikona antény není vidět:
 Před další jízdou je třeba opětovně stisknout tlačítko **BIKE**.

Vynulování dat jízdy



- **Stiskněte a podržte tlačítko BIKE**
- Na displeji se zobrazí text Tour Data RESET
- **Držte dál tlačítko BIKE**

Ukazatel vybité baterie



Potvrďte upozornění vybité baterie stisknutím tlačítka **BIKE**. Vybitou baterii co nejdříve vyměňte.

Záruční podmínky

Na váš computer VDO (tělo computeru, vysílače/senzoru a držák na říditka) poskytujeme záruku prvnímu majiteli na dobu 2 let od data koupě, která se vztahuje na vady materiálu a výroby. Záruka nezahrnuje baterie, kabeláž, montážní materiál a závady vzniklé běžným opotřebením, nesprávným používáním, špatnou údržbou, úpravami nebo v důsledku nehody. Záruka zaniká, jestliže byly součásti, kterých se reklamace dotýká, otevřeny (s výjimkou prostoru pro baterii), jestliže byla použita síla nebo došlo k záměrnému poškození. Uchovejte paragon pro případ reklamace. V případě kladného posouzení bude reklamace vyřízena výměnou výrobku za nový. V případě, že stejný model již nebude k dispozici, bude vadný computer vyměněn za funkčně a kvalitativně srovnatelný.

Případné dotazy konzultujte se svým prodejcem nebo přímo s dodavatelem pro Českou republiku:

Progress Cycle, a. s.

Logistický park Tulipán 1371
253 01 Hostivice-Palouky

Rádi zodpovíme vaše technické dotazy
na následující telefonické lince:
+ 420 241 771 181-2

Další technické informace najdete na:
www.progresscycle.cz
www.vdocyclecomputing.com

Z důvodu dalšího vývoje si výrobce vyhrazuje právo
na změny v technických specifikacích.

Správná likvidace tohoto produktu (Zničení elektrického a elektronického zařízení)



Tato značka zobrazená na produktu nebo v dokumentaci znamená, že by neměl být používán s jinými domácími zařízeními po skončení svého funkčního období. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění člověka díky nekontrolovanému zničení, oddělte je prosíme od dalších typů odpadů a recyklujte je zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Členové domácnosti by měli kontaktovat jak prodejce, u něhož produkt zakoupili, tak místní vládní kancelář, ohledně podrobností, kde a jak můžete tento výrobek bezpečně vzhledem k životnímu prostředí recyklovat. Obchodníci by měli kontaktovat své dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky koupě. Tento výrobek by se neměl míchat s jinými komerčními produkty, určenými k likvidaci.

EU - Prohlášení o shodě

My, CYCLE PARTS GmbH, Le Quartier Hornbach 13, D-67433 Neustadt/Weinstraße, prohlašujeme na naši zodpovědnost, že výrobky VDO M1.1 WL a M2.1 WL s bezdrátovým přenosem a vysílač A1 jsou v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními R&TTE směrnice 1999/5/EC.

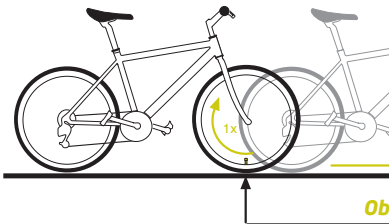
Prohlášení o shodě můžete najít na www.vdocyclecomputing.com.



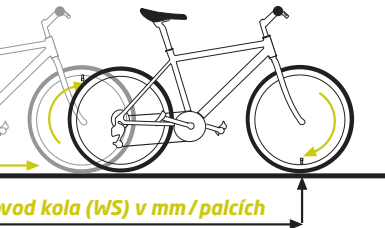
Neustadt, říjen 2013

Tabulka obvodů kol

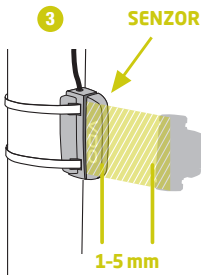
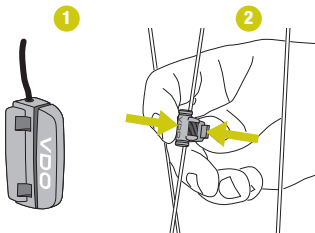
Rozměr pneumatiky	ETRO	KMH WS v mm	MPH WS v palcích
16 x 1,75	47-305	1272	50,1
20 x 1,75	47-406	1590	62,6
24 x 1,75	47-507	1907	75,1
26 x 1,5	40-559	2026	79,8
26 x 1,75	47-559	2070	81,5
26 x 1,9		2089	82,2
26 x 2,00	50-559	2114	83,2
26 x 2,10	54-559	2125	83,7
26 x 2,25	57-559	2145	84,4
26 x 2,35	60-559	2160	85,0
26 x 2,40	62-559	2170	85,4
28 x 1,5	40-622	2224	87,6
28 x 1,6	42-622	2235	88,0



Rozměr pneumatiky	ETRO	KMH WS v mm	MPH WS v palcích
28 x 1,75	47-622	2268	89,3
29 x 2,10	54-622	2295	90,4
29 x 2,25	57-622	2288	90,1
29 x 2,40	62-622	2300	90,6
650 B		2100	82,7
700 x 18C	18-622	2102	82,8
700 x 20C	20-622	2114	83,2
700 x 23C	23-622	2095	82,5
700 x 25C	25-622	2146	84,5
700 x 30C	30-622	2149	84,6
700 x 32C	32-622	2174	85,6
700 x 38C	38-622	2224	87,6

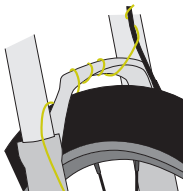


Montáž senzoru a magnetu (model M1.1 WR/M2.1 WR)

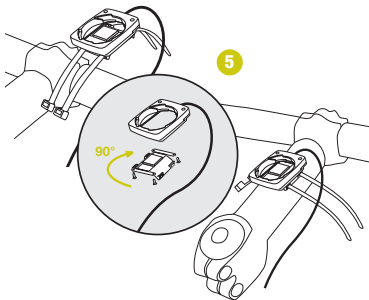


Montáž computeru (model M1.1 WR/M2.1 WR)

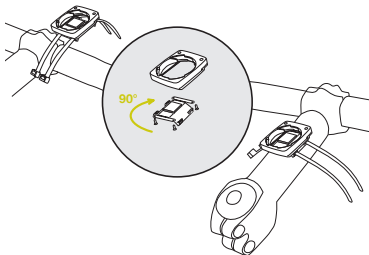
4



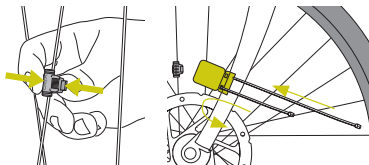
5

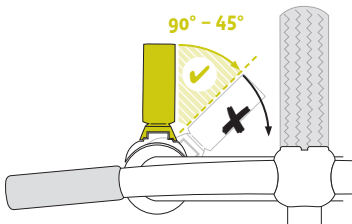
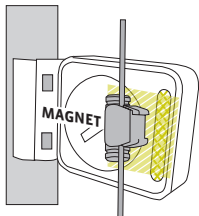


Montáž computeru (model M1.1 WL/M2.1 WL)



Montáž senzoru a magnetu (model M1.1 WL/M2.1 WL)

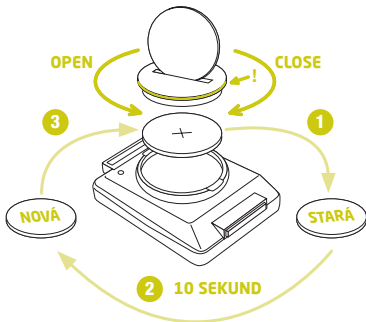




Výměna baterie v computeru

Při výměně baterie nedojde ke ztrátě **ŽÁDNÝCH** dat. Budete potřebovat 3 V baterii typu 2032.

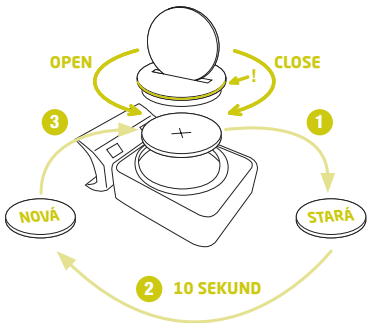
Pozor: Po vyjmutí vybité baterie **vyčkejte** před vložením nové baterie **10 sekund**.



Výměna baterie ve snímači rychlosti (pouze modely M1.1 WL/M2.1 WL)

Budete potřebovat 3 V baterii typu 2032.

Pozor: Po vyjmutí vybité baterie **vyčkejte** před vložením nové baterie **10 sekund**.



Computer:

přibližně 49 x 38 x 16 mm

Váha computeru:

přibližně 28 g

Váha držáku na řídítka:

přibližně 10 g

Váha snímače rychlosti**(model M1.1 WL/M2.1 WL):**

přibližně 20 g

Baterie v computeru:

3V, typ 2032

Životnost baterie v computeru:

přibližně 1 rok (přibližně 10,000 km (6,000 mil))

Baterie ve snímači rychlosti

(model M1.1 WL/M2.1 WL): 3V, typ 2032

Životnost baterie ve snímači rychlosti

(model M1.1 WL/M2.1 WL):

přibližně 1 a půl roku (přibližně 15,000 km (9,000 mil))

Dosah bezdrátového přenosu

(model M1.1 WL/M2.1 WL):

Snímač rychlosti: 75 cm

Pracovní teplota displeje:

-20 °C až +70 °C (-4 °F až 158 °F)

Rozsah rychlosti při obvodu kola 2155 mm:

minimálně 2 km/h, maximálně 199 km/h

Rozsah měření času jízdy:

až do 99:59:59 HH:MM:SS.

Rozsah měření denní vzdálenosti:

až do hodnoty 999.99 km nebo mil

Rozsah měření celkově ujeté vzdálenosti:

až do hodnoty 99,999 km nebo mil

Rozsah měření celkového času jízdy:

9999:59 HHHH:MM

Rozsah měření spotřeby kalorií**(model M2.1 WR/M2.1 WL):**

až do hodnoty 99.999 kalorií

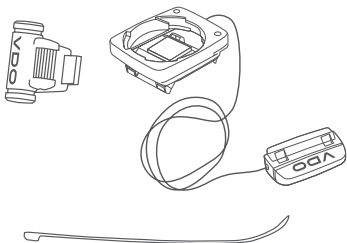
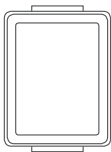
Rozsah měření celkové spotřeby kalorií**(model M2.1 WR/M2.1 WL):**

až do hodnoty 99.999 kalorií

Rozsah nastavení obvodu kola:

od 100 mm do 3,999 mm (3.9 až 157.4 palců)

Balenie obsahuje
(model M1.1 WR/M2.1 WR)



Balenie obsahuje
(model M1.1 WL/M2.1 WL)



Včetně instalované
baterie



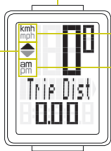
**Podrobný manuál na použitie počítača
nájdete na stránkach:
www.progresscycle.sk**

Ikony a tlačidlá

Tlačidlo SET

Iba pre modely M2.1 a M2.1 WL

Porovnávanie
okamžitej
a priemernej
rýchlosti

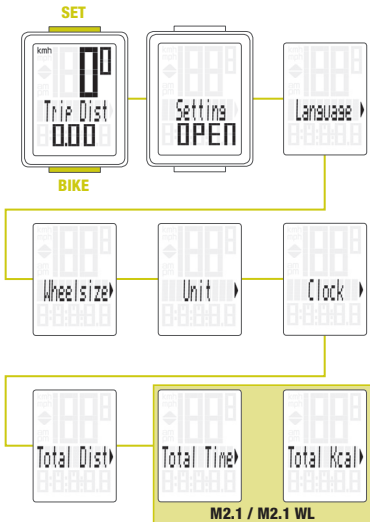


kmh/mph

AM/PM

Tlačidlo BIKE

Nastavenie



Nastavenie pomocou tlačidla SET

– **Zobraziť menu nastavenia:**

Stlačte a podržte tlačidlo SET po dobu 3 sekúnd

– **Listovanie v menu nastavenia:**

Stlačte tlačidlo BIKE

– **Začiatok nastavenia:**

Stlačte tlačidlo SET

– **Nastaviť hodnotu:**

Stlačte tlačidlo BIKE (stlačením a podržaním načítate hodnotu rýchlejšie)

– **Potvrdiť nastavenia:**

Stlačte tlačidlo SET

– **Opustiť menu nastavenia/späť o úroveň:**

Stlačte a podržte tlačidlo BIKE

– **Opustiť menu nastavenia/späť do menu funkcie:**

Stlačte a podržte tlačidlo SET

Zobrazenie funkcií



BIKE



M2.1/M2.1 WL



M2.1 / M2.1 WL



M2.1 / M2.1 WL



Režim spánku bezdrôtového prijímača



Verzie M1.1 WL a M2.1 WL umožňujú prevádzku bezdrôtového prijímača v režime spánku.

Prijímač ostáva v režime spánku v priebehu prestávky trvajúcej až po dobu 2 hodín. Tento stav je indikovaná **blikajúcou** ikonou antény na displeji.



BIKE

 **Ikona antény bliká:**

 Môžete opäť vyraziť na cestu.

Ikonu antény nevidno:

Pred ďalšou jazdou je potrebné opätovne stlačiť tlačidlo **BIKE**.

Vynulovanie dát jazdy



- **Stlačte a podržte tlačidlo BIKE.**
- Na displeji sa zobrazí text Tour Data RESET.
- **Držte stále tlačidlo BIKE.**

Ukazovateľ vybitej batérie



Potvrďte upozornenie vybitej batérie stlačením tlačidla **BIKE**. Vybitú batériu vymeňte čo najskôr.

Záruční podmínky

Na váš počítač VDO (telo computeru, vysielacia/senzora a držiak na riadidlá) poskytujeme záruku prvému majiteľovi na dobu 2 rokov od dátumu kúpy, ktorá sa vzťahuje na chyby materiálu a výroby. Záruka nezahŕňa batérie, kabeláž, montážny materiál a chyby vzniknuté bežným opotrebovaním, nesprávnym používaním, zlou údržbou, úpravami alebo v dôsledku nehody. Záruka zaniká, ak boli súčasti, ktorých sa reklamácia dotýka, otvorené (s výnimkou priestoru pre batériu), ak bola použitá sila alebo došlo k zámernému poškodeniu. Uchovajte doklad o zaplatení pre prípad reklamácie. V prípade kladného posúdenia bude reklamácia vybavená výmenou výrobku za nový. V prípade, že rovnaký model už nebude k dispozícii, bude chybný počítač vymenený za funkčne a kvalitatívne porovnateľný.

Prípadné otázky konzultujte so svojím predajcom alebo priamo s dodávateľom pre Slovenskú republiku:

Progress Cycle, a. s.

Logistický park Tulipán 1371
253 01 Hostivice-Palouky

Radi zodpovieme vaše technické otázky
na nasledujúce telefonickej linke:
+ 420 241 771 181-2

Ďalšie technické informácie nájdete na:
www.progresscycle.sk
www.vdocyclecomputing.com

Z dôvodu ďalšieho vývoja si výrobca vyhradzuje
právo na zmeny v technických špecifikáciách.

Správna likvidácia tohto produktu (Zničenie elektrického a elektronického zariadenia)



Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť používaný s ostatným odpadom po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo zranenia človeka vďaka nekontrolovanému zničeniu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne k podpore opätovného využitia hmotných zdrojov. Členovia domácnosti by mali kontaktovať buď predajcu, ktorý im ich predal, tak miestne vládne kancelárie, ohľadom podrobností, kde a ako môžete tento výrobok bezpečne vzhľadom k životnému prostrediu recyklovať. Obchodníci by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť všetky podmienky kúpy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktami, určenými k likvidácii.

EU - Vyhlásenie o zhode

My, CYCLE PARTS GmbH, Le Quartier Hornbach 13, D-67433 Neustadt/Weinstraße, prehlasujeme na našu zodpovednosť, že výrobky VDO M1.1 WL a M2.1 WL s bezdrôtovým prenosom a vysielateľ A1 sú v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami R&TTE smernice 1999/5/EC.

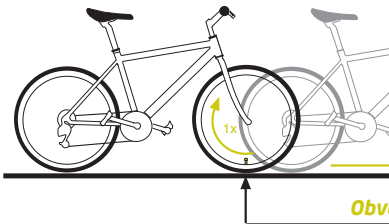
Prehlásenie o zhode môžete nájsť na www.vdocyclecomputing.com.



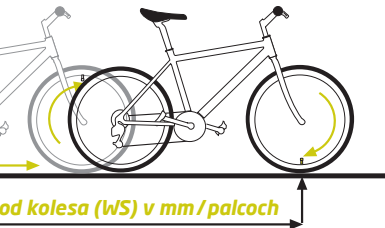
Neustadt, október 2013

Tabuľka obvodov kolies

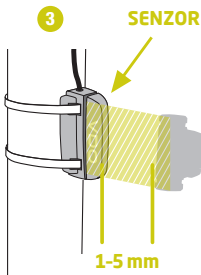
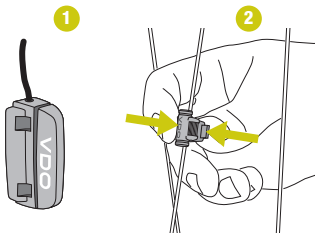
Rozmer pneumatiky	ETRO	KMH WS v mm	MPH WS v palcoch
16 x 1,75	47-305	1272	50,1
20 x 1,75	47-406	1590	62,6
24 x 1,75	47-507	1907	75,1
26 x 1,5	40-559	2026	79,8
26 x 1,75	47-559	2070	81,5
26 x 1,9		2089	82,2
26 x 2,00	50-559	2114	83,2
26 x 2,10	54-559	2125	83,7
26 x 2,25	57-559	2145	84,4
26 x 2,35	60-559	2160	85,0
26 x 2,40	62-559	2170	85,4
28 x 1,5	40-622	2224	87,6
28 x 1,6	42-622	2235	88,0



Rozmer pneumatiky	ETRO	KMH WS v mm	MPH WS v palcoch
28 x 1,75	47-622	2268	89,3
29 x 2,10	54-622	2295	90,4
29 x 2,25	57-622	2288	90,1
29 x 2,40	62-622	2300	90,6
650 B		2100	82,7
700 x 18C	18-622	2102	82,8
700 x 20C	20-622	2114	83,2
700 x 23C	23-622	2095	82,5
700 x 25C	25-622	2146	84,5
700 x 30C	30-622	2149	84,6
700 x 32C	32-622	2174	85,6
700 x 38C	38-622	2224	87,6

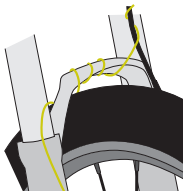


Montáž senzoru a magnetu (model M1.1 WR/M2.1 WR)

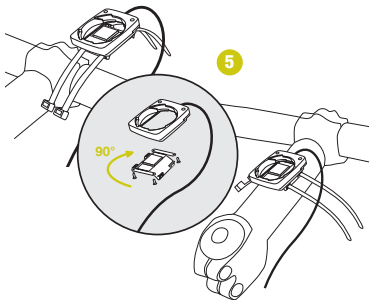


Montáž počítača (model M1.1 WR/M2.1 WR)

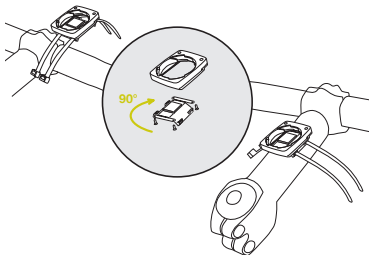
4



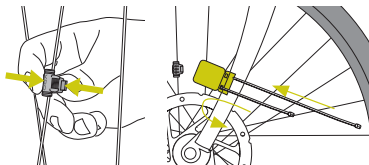
5

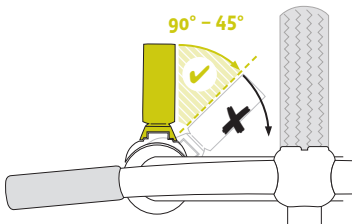
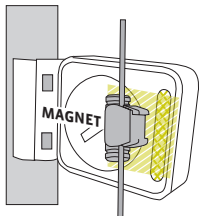


Montáž počítača (model M1.1 WL/M2.1 WL)



Montáž senzoru a magnetu (model M1.1 WL/M2.1 WL)

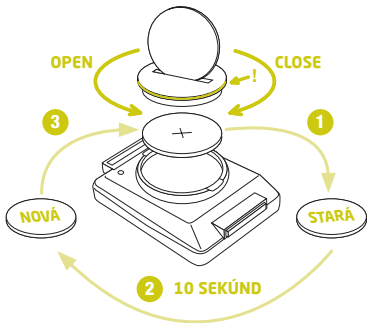




Výmena batérie v počítači

Pri výmene batérie nedôjde k strate **ŽIADNYCH** dát.
Budete potrebovať 3 V batériu typu 2032.

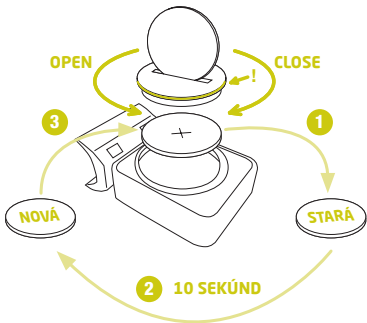
Pozor: Po vybratí vybitej batérie **počkajte**
pred vložením novej batérie **10 sekúnd**.



Výmena batérie v snímači rychlosti (iba modely M1.1 WL/M2.1 WL)

Budete potrebovať 3 V batériu typu 2032.

Pozor: Po vybratí vybitej batérie **počkajte** pred vložením novej batérie **10 sekúnd**.



Technické špecifikácie

Počítač:

približne 49 x 38 x 16 mm

Váha počítača:

približne 28 g

Váha držiaka na riadidlá:

približne 10 g

Váha snímača rýchlosti**(model M1.1 WL/M2.1 WL):**

približne 20 g

Batéria v počítači:

3V, typ 2032

Životnosť batérie v počítači:

približne 1 rok (približne 10,000 km (6,000 míľ))

Batéria v snímači rýchlosti

(model M1.1 WL/M2.1 WL): 3V, typ 2032

Životnosť batérie v snímači rýchlosti

(model M1.1 WL/M2.1 WL):

približne 1 a pol roka (približne 15,000 km (9,000 míľ))

Dosah bezdrôtového prenosu

(model M1.1 WL/M2.1 WL):

Snímač rýchlosti: 75 cm

Pracovná teplota displeja:

-20 °C až +70 °C (-4 °F až 158 °F)

Rozsah rýchlosti pri obvode kolesa 2155 mm:

minimálne 2 km/h, maximálne 199 km/h

Rozsah merania času jazdy:

až do 99:59:59 HH:MM:SS

Rozsah merania dennej vzdialenosti:

až do hodnoty 999.99 km alebo míľ

Rozsah merania celkovej prejazdenej vzdialenosti:

až do hodnoty 99,999 km alebo míľ

Rozsah merania celkového času jazdy:

9999:59 HHHH:MM

Rozsah merania spotreby kalórií**(model M2.1 WR/M2.1 WL):**

až do hodnoty 99.999 kalórií

Rozsah merania celkovej spotreby kalórií**(model M2.1 WR/M2.1 WL):**

až do hodnoty 99.999 kalórií

Rozsah nastavenia obvodu kolesa:

od 100 mm do 3,999 mm (3.9 až 157.4 palcov)

Progress Cycle, .a .s

Logistický park Tulipán 1371

2530 01 Hostivice-Palouky

Česká republika